Dichiarazione di Incorporazione (Allegato II B della Direttiva Macchine 2006/42/CE) (I)

ROJ S.r.l. - Via Vercellone 11 - 13900 Biella (BI)
Tel. +39 015 84 80 111 - Fax +39 015 84 80 209 Email: comm@roj.com - www.roj.it

dichiara sotto la propria responsabilità che la seguente "Quasi-Macchina"

Tipo: DMD0 / DMD2 / DMD4x
Numero di Serie: *Vedere l'ultima pagina di questo documento*
Destinazione d'uso: Servomotori per Macchine Agricole Seminatrici

non potrà essere messa in servizio prima che la macchina agricola nella quale verrà incorporata venga dichiarata conforme alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE - Allegato II A - relativa alla Sicurezza Macchine dal Costruttore della macchina agricola o dall'integratore di sistema

e che per la sua progettazione e costruzione sono stati adottati o usati come riferimento i principi ed i concetti introdotti dai paragrafi pertinenti delle seguenti Norme Armonizzate:

- EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-IEC 63000:2018
- EN ISO 14982: 2009

L'apparecchiatura è inoltre conforme ai requisiti delle seguenti Direttive:

- 2014/30/UE –Compatibilità Elettromagnetica
- 2011/65/UE – Direttiva RoHS III e Direttive delegate

La documentazione tecnica è custodita presso gli Uffici Tecnici ROJ (mechatronics@roj.com).

I RESS (Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute) dell'allegato I alla Direttiva Macchine 2006/42/CE soddisfatti da ROJ sono i seguenti:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.3.2 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.8 - 1.5.5 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.6.1 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

La conformità ai RESS applicabili non menzionati nel suddetto elenco, dovrà essere assicurata dal Costruttore della macchina agricola o dall'integratore di sistema.

A fronte di una richiesta adeguatamente motivata da parte delle autorità nazionali preposte, ROJ si impegna a trasmettere via e-mail o ftp le informazioni pertinenti sulla quasi-macchina in oggetto.

Declaration of Incorporation (Annex II B to the 2006/42/EC Machinery Directive) (EN)

ROJ S.r.l. - Via Vercellone 11 - 13900 Biella (BI)
Tel. +39 015 84 80 111 - Fax +39 015 84 80 209 Email: comm@roj.com - www.roj.it

declares that the following "Partly completed machinery":

Type: DMD0 / DMD2 / DMD4x
Serial Number: *See last page of this document*
Target use: Servomotors for Seed Drills Machines

can not be commissioned until the agricultural machine in which it will be incorporated will be declared compliant with the provisions of 2006/42/EC Directive - Annex II A - relating to Safety of Machinery, by the agricultural machine manufacturer or by system integrator

and that for its design and manufacturing the principles and concepts introduced by the applicable paragraphs of the following Harmonized Standards were adopted or used as a reference:

- EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-IEC 63000:2018
- EN ISO 14982: 2009

The equipment complies with the requirements of the following Directives:

- 2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility.
- 2011/65/EU - RoHS III and delegate Directives

The technical documentation is kept at the ROJ Technical Offices (mechatronics@roj.com).

The EHSRs (Essential Health and Safety Requirements) listed on Annex I of Machinery Directive 2006/42/EC met by **ROJ** are as follows:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.3.2 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.8 - 1.5.5 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.6.1 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

The compliance with applicable EHSRs not included in the above list, shall be provided by the agricultural machine manufacturer or by system integrator.

In response to a reasoned request by the national authorities, ROJ is committed to send via e-mail or ftp relevant information on the partly completed machinery in question.

Einbauerklärung (Anhang II B der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG) (D)

ROJ S.r.l. - Via Vercellone 11 - 13900 Biella (BI)
Tel. +39 015 84 80 111 - Fax +39 015 84 80 209 Email: comm@roj.com - www.roj.it

erklärt unter eigener Verantwortung, dass die folgende "unvollständige Maschine"

Typ: DMD0 / DMD2 / DMD4x
Seriennummer: *siehe letzte Seite dieses Dokuments*
Verwendungszweck: Servomotoren für landwirtschaftliche Sämaschinen

nicht in Betrieb genommen werden **kann**, bevor die landwirtschaftliche Maschine, in welche sie eingebaut wird, vom Hersteller der landwirtschaftlichen Maschine oder vom Systemintegrator als konform mit den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG - Anhang II A - in Bezug auf die Maschinensicherheit erklärt wird und dass für ihre Planung und Konstruktion die in den anwendbaren Absätzen der folgenden Harmonisierten Normen eingeführten Grundsätze und Konzepte übernommen oder als Referenz verwendet wurden:

- EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-IEC 63000:2018
- EN ISO 14982: 2009

Das Gerät entspricht zudem den Anforderungen der folgenden Richtlinien:

- 2014/30/EU – Elektromagnetische Verträglichkeit
- 2011/65/EU - RoHS III und delegierte Richtlinien

Die technische Dokumentation wird in den ROJ Technical Offices aufbewahrt (mechatronics@roj.com).

Die Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen des Anhangs I der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, die von **ROJ** erfüllt wurden, sind die Folgenden:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.3.2 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.8 - 1.5.5 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.6.1 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

Die Einhaltung der in der vorstehenden Auflistung nicht erwähnten Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen muss vom Hersteller der landwirtschaftlichen Maschine oder vom Systemintegrator gewährleistet werden.

Auf begründete Anfrage der zuständigen nationalen Behörden verpflichtet sich ROJ, relevante Informationen über die gegenständliche unvollständige Maschine per E-Mail oder FTP zu übermitteln.

Déclaration d'Incorporation (Annexe II B de la Directive Machines 2006/42/CE) (F)

ROJ S.r.l. - Via Vercellone 11 - 13900 Biella (BI)
Tél. +39 015 84 80 111 - Fax +39 015 84 80 209 Email: comm@roj.com - www.roj.it

déclare sous sa propre responsabilité que la « quasi-machine » suivante

Type : DMD0 / DMD2 / DMD4x
Numéro de série : *voir dernière page de ce document*
Usage prévu : Servomoteurs pour semoirs

ne pourra pas être mise en service avant que la machine agricole dans laquelle elle sera incorporée n'ait été déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE - Annexe II A - relative à la sécurité des machines par le fabricant de la machine agricole ou par l'intégrateur de systèmes et que pour sa conception et sa construction, les principes et concepts introduits par les paragraphes pertinents des Normes harmonisées suivantes ont été adoptés ou utilisés comme référence:

- EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-IEC 63000:2018
- EN ISO 14982: 2009

L'équipement est également conforme aux exigences des directives suivantes :

- 2014/30/UE - Compatibilité électromagnétique
- 2011/65/UE - RoHS III et directives déléguées

La documentation technique est conservée dans les bureaux techniques ROJ (mechatronics@roj.com).

Les EESS (Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé) de l'annexe I de la Directive Machines 2006/42/CE remplies par **ROJ** sont les suivantes :

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.3.2 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.8 - 1.5.5 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.6.1 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

La conformité aux EESS applicables non mentionnées dans la liste ci-dessus devra être assurée par le fabricant de la machine agricole ou l'intégrateur de systèmes.

En réponse à une demande dûment justifiée des autorités nationales compétentes, ROJ s'engage à transmettre les informations pertinentes sur la quasi-machine en question par courrier électronique ou par FTP.

Declaración de Incorporación
(Anexo II B de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE) E

ROJ S.r.l. - Via Vercellone 11 - 13900 Biella (BI)
Tel. +39 015 84 80 111 - Fax +39 015 84 80 209 Email: comm@roj.com - www.roj.it

declara bajo su propia responsabilidad que la siguiente "Cuasi-Máquina"

Tipo: DMD0 / DMD2 / DMD4x

Número de Serie: *ver última página de este documento*

Uso previsto: Servomotores para Máquinas Agrícolas Sembradoras

no podrá ser puesta en funcionamiento con anterioridad a que se declare que la máquina agrícola a la que será incorporada cumple con las disposiciones de la directiva 2006/42/CE - Anexo II A - relativa a la Seguridad de Máquinas por parte del Constructor de la máquina agrícola o del integrador de sistema

y que para su diseño y construcción han sido adoptados o utilizzados como referencia los principios y conceptos establecidos en los párrafos pertinentes de las siguientes Normas Armonizadas:

- EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-IEC 63000:2018
- EN ISO 14982: 2009

El equipo cumple además con los requisitos de las siguientes Directivas:

- 2014/30/UE - Compatibilidad Electromagnética
- 2011/65/UE - RoHS III y Directivas delegadas

La documentación técnica se conserva en las Oficinas Técnicas de ROJ (mechatronics@roj.com).

Los RESS (Requisitos Esenciales de Seguridad y Salud) del anexo I de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE que **ROJ** cumple con los siguientes:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.3.2 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.8 - 1.5.5 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.6.1 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4

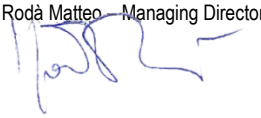
El cumplimiento de los RESS aplicables no mencionados en la lista anterior, deberán ser garantizados por el Constructor de la máquina agrícola o del integrador de sistema.

En respuesta a una solicitud adecuadamente motivada por parte de las autoridades nacionales responsables, ROJ se compromete a transmitir mediante e-mail o ftp la información pertinente sobre la cuasi-máquina en cuestión.

Numero di Serie/Serial Number/Seriennummer/Numéro de série/Número de Serie:

DMD0: 1406.601, 1406.602, 1406.603, 1406.604, 1406.611, 1406.613, 1406.614

DMD2: 54T01085, 54T01090, 54T01097, 54T01098, 54T01099, 54T01111, 54T01124, 54T01125, 54T01132, 54T01134, 54T01135, 54T01136, 54T01138, 54T01139, 54T01140, 54T01142, 54T01145, 54T01146, 54T01148, 54T01151, 54T01152, 54T01153, 54T01154, 54T01157, 54T01158, 54T01160, 54T01161, 54T01162, 54T01166, 54T01167, 54T01168, 54T01174, 54T01175, 54T01176, 54T01177

Data/Datum/Date/Fecha
06/02/2026

Firma/Unterschrift/Signature
Dott. Rodà Matteo - Managing Director)